

64

O mieszkaniu w środku lasu opowiadają architektki Kasia i Marcin Rubikowie.



„Jeszcze w zielone gramy”

Wojciech Młynarski

22 Inspiracje

Design organiczny – sprawdzone przez ewolucję pomysły na formy i funkcjonalne, proekologiczne rozwiązania.

28 Portret

Karina Królak i jej twórczość z recyklingu. Ważny głos w dyskusji na temat marnotrawstwa współczesnego świata.

34 Felietony

Joanna Dobkowska-Kubacka, Grzegorz Piątek, Agata Tuszyńska.

38 Aktualności

Od Bobrowiska do nowoczesnego domu dla bezdomnych w Jankowicach.

46 Książki

Najciekawsze publikacje o tym, co możemy zrobić dzisiaj dla siebie i planety.

48 Wnętrza

Przestrzeń dla kolekcji.
Dom w lesie.
Wielka płyta po duńsku.
Good morning Grodzisk.



76 Kopenhaski dom do składania z paneli CLT.



48 Imponująca kolekcja sztuki, w otoczeniu architektonicznego ogrodu.

08 Nastroje

Wzory z natury: do salonu, biura i ogrodu na tarasie.

14 Zjawisko

Singapur. Magiczny ogród w kształcie pączka z dziurką, z 40-metrowym wodospadem i roślinami formowanymi na kształt zwierząt – na najlepszym lotnisku na świecie.



86

Willa owiana romantyczną legendą, spełnione marzenie Agaty i Iana Hamiltonów.

SALON 03/2019

120

Wycieczka po Katowicach

z architektem Robertem Koniecznym, przyjętym niedawno w poczet Francuskiej Akademii Architektury. Gratulujemy!



Na okładce:

Pomieszczenia.
Dom własny architekta Marcina Rubika.
Fot. Hanna Długosz

62 Warsztat

Ogród architektoniczny według Agaty Solon.

98 Kolekcjoner

Poznań. Największe w Polsce prywatne zbiory filiżanek do mokki Andrzeja Kareńskiego-Tschurla.

102 Sztuka

Na wojnie z antropocenem.

105 Sonda

Jak zrównoważony model biznesowy przekłada się na codzienność w firmach TON i Geberit.

110 Architektura

Eko, eko wszędzie. Od ziemianki do wieżowców na kształt lilii i lasów.

116 Miasta kalejdoskopowe

Wywiad z włoskim architektem i urbanistą Stefano Boerim, autorem zielonych wież Bosco Verticale w Mediolanie.

120 Grand tour

Nowoczesność zapisana w DNA Katowic. Zwiedzanie miasta z arch. Robertem Koniecznym.

128 Przegląd

Kuchnia i łazienka ratują świat. Innowacje w produkcji AGD.

134 Co nowego w kuchni i łazience.

Premiery rynkowe.

136 Dobry plan

Dom z kija, trawnik z marchewki. Stawiamy na rolnictwo miejskie.

110

Wiele wcieleń ekobudownictwa

Na zdjęciu gdański biurowiec w konstrukcji drewnianej, siedziba firmy z branży IT. Projekt APA Wojciechowski.

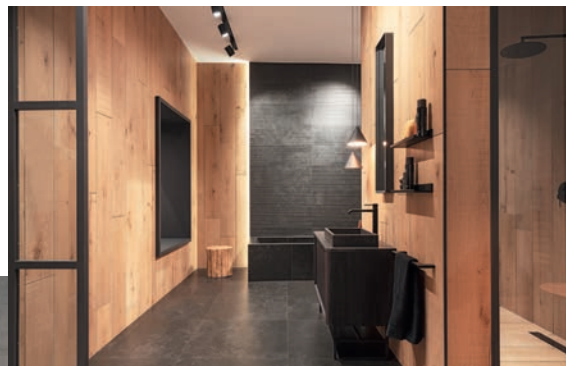


38

Aktualności

Vienna House Andel's w Łodzi obchodzi swoje 10-lecie. Od 2009 r. jest rozpoznawalnym symbolem miasta, hotelem-galerią. Postindustrialny design, oszklony basen i oryginalna kuchnia są wizytówką obiektu, który jest częścią jednego z największych i najbardziej cenionych projektów rewitalizacyjnych w Europie.

HISTORIA MARKI



VENIS i L'ANTIC COLONIAL – PORCELANOSA GRUPO

Nowoczesna stylistyka, ale oparta o wnikliwą obserwację natury i prawdę o jej istocie. Masowa sprzedaż, ale równocześnie świeżość pomysłów przypominająca kreatywność startupów. Jak hiszpańskie marki godzą te sprzeczności?

Marka Venis z Porcelanosa Grupo to ikona stylu wśród płytek ściennych i podłogowych. Od prawie 50 lat niezmiennie rozwija się i zaskakuje. Z jednej strony konsekwentnie opiera stylistykę swoich kolekcji o tradycyjną obserwację natury, piękno jej kamieni, drewna, które odwzorowuje z niezrównaną maestrią. Z drugiej strony proponuje ambitne nowości wzornicze, które szybko stają się trendami na światowym rynku. Awangardowe kolekcje są specjalnością marki Venis, która utrzymując

pozycję piątego sprzedawcy płytek na świecie, nie traci unikatowej umiejętności kreowania nowych wzorów. Innowacyjny design w mozaikach to z kolei specjalność marki L'Antic Colonial, bazującej na surowcach naturalnych. Wszystkie marki wchodzące w skład Porcelanosa Grupo inwestują w działy R&D, czyli w prace badawczo-rozwojowe. To dzięki nim ich produkty doceniamy za nowoczesne standardy dotyczące ekologii. Wspólnym mianownikiem dzia-

łań Venis i L'Antic Colonial jest design, pojęty nie tylko jako piękno produktów, ale także jako świetna organizacja produkcji i sprzedaży. I pewnie dlatego nowojorski showroom Porcelanosa Grupo zaprojektował sam Norman Foster – geniusz współczesnej architektury. Dlatego też ten budynek znajduje się na najelegantszej ulicy Manhattanu – 5th Avenue. Wizyta na jego siedmiu poziomach jest przyjemnością podobną do przechadzki szlakiem galerii sztuki.

ZRÓWNOWAŻONY ROZWÓJ PO HISZPAŃSKU



POWIETRZE

Wokół fabryk PORCELANOSA GRUPO powietrze jest zawsze czyste, bo firma dba o standardy zrównoważonego rozwoju.



WODA

Planeta cierpi na zmniejszanie się zasobów wody, dlatego kontrola jej zużycia to jeden z priorytetów firmy.



NATURA

Bez inspiracji naturą nie powstałaby żadna kolekcja PORCELANOSA GRUPO. To z piękna kamieni, kwiatów, lasów biorą się niemal wszystkie produkty tej marki.



ENERGIA

Im mniejsze zużycie energii, tym mniejszy „carbon footprint” – PORCELANOSA GRUPO redukuje zużycie energii, aby sprostać wymogom standardu ISO 14001.



RECYKLING

Odpady poprodukcyjne są wykorzystywane raz jeszcze w procesie produkcji – to obniża koszty materiałów i chroni środowisko.

Wyjątkowe produkty marek Venis i L'Antic Colonial można obejrzeć i kupić w warszawskich showroomach GALERIE VENIS.

SALON

w zielonej odśtonie

PRZYSZŁOŚĆ TRWA, DOPÓKI JEST NIEWIADOMĄ.
Coraz częściej jednak zadajemy sobie pytania: czy w udoskonalaniu świata testujemy już ostatnie rozsądne granice? Czy nie zawierzyliśmy zbyttnio technologii?

Po mozolnej pracy wielu pokoleń nad modyfikacją otoczenia i umacnianiem własnej pozycji w przyrodzie, nagle zapragnęliśmy powrotu do natury, w której skład atmosfery nie zmienia się gwałtownie, nie zakwaszają się oceany, nie giną masowo rafy koralowe i gatunki. – Co piszesz? – zerka mi przez ramię Martyna, moja 21-letnia córka, której los planety nie jest obojętny (nie kupi wody w plastikowej butelce ani kolejnej niepotrzebnej pary butów, nie zje steka, używa kosmetyków, które sama przygotowuje i – jestem z niej bardzo dumna!).

– Chyba powinnaś pisać bardziej optymistycznie, lekko – zauważa. – Ludzie nie lubią czytać rzeczy, które wywołują w nich dyskomfort. O ogrodach, zielonej architekturze, designie organicznym i ich dobroczynnym wpływie na nasze samopoczucie. O ekomateriałach oszczędzających przyrodę. O tym, że w niedalekiej przyszłości nie trzeba będzie podążać na łono natury setki kilometrów, bo miasta zazielenią się na dobre i zaczniemy na tarasach uprawiać warzywa. O tym, że to dobry kierunek, z nadzieją na lepsze jutro...

Milczymy przez chwilę. Ale nim zdążę coś powiedzieć, słyszę: – Mówię ci to mamo, ale wiesz, tak naprawdę wszystko we mnie krzyczy. Że zbliża się ta wielka katastrofa i jeśli jej nie powstrzymamy – nie będziemy w stanie przetrwać, wyginie nasz gatunek. A my tu zastanawiamy się, co wypada napisać...

*Małgorzata Tomczyk, redaktor prowadząca
 m.tomczyk@polityka.pl*

POLITYKA

Wydawca POLITYKA Spółka z o.o. SKA adres 02-309 Warszawa 22, ul. Słupecka 6, skr. poczt. 13
 recepcja główna tel. 451-61-33, 451-61-34; tel. /faks 451-61-35; www.polityka.com.pl; polityka@polityka.com.pl

Prezes i Redaktor Naczelny Jerzy Baczyński

Z-cy redaktora naczelnego Mariusz Janicki, Witold Pawłowski Dyrektor wydawniczy Piotr Zmelonek

Koncepcja wydania i redakcja Małgorzata Tomczyk Projekt makiety Piotr Tarasiuk Grafik Joanna Zatorska
 Fotoedycja Anna Amarowicz Opracowanie fotografii Andrzej Kozak Korekta MT Saska Dyrektor biura reklamy Izabela Kowalczyk-Dudek, tel.: 22-451-61-45,
 e-mail: reklama@polityka.com.pl Reklama Mariola Galewska, tel.: 22-451-61-67, e-mail: m.galewska@polityka.com.pl



WNĘTRZE NATURALNE

Magazyn SALON oraz firmy VENIS, L'ANTIC COLONIAL, GALERIE VENIS zapraszają architektów do udziału w wyjątkowym konkursie – na projekt wnętrza jak najbliższej natury. W projekcie należy wykorzystać produkty z aktualnej oferty hiszpańskich marek VENIS i L'ANTIC COLONIAL.

Zapraszamy do odwiedzenia stoiska z produktami marek VENIS i L'ANTIC COLONIAL na targach **WARSAW HOME EXPO (hala B, nr stoiska B1.37)** w dniach 3-6 października 2019 w Nadarzynie.

NAGRODY W KONKURSIE

I, II i III miejsce: WYJAZD DO NOWEGO JORKU

W programie wycieczka szlakiem najciekawszej nowojorskiej architektury i zwiedzanie nowego showroomu marki PORCELANOSA Grupo, projektu Normana Fostera, na 5th Avenue.

ZDOBYWCA PIERWSZEGO MIEJSCA
ZOSTANIE NAGRODZONY
PUBLIKACJĄ ZWYCIĘSKIEGO
PROJEKTU NA ŁAMACH
MAGAZYNU SALON.

Inspiracje przyrodą dają o sobie mocno znać w projektach współczesnych wnętrz. Jest to związane z pozytywnymi skojarzeniami, jakie budzi natura. Kojarzymy ją z odpoczynkiem, energią czerpaną z ziemi, spokojem, swobodą i nieograniczoną przestrzenią.

Zainspiruj się przyrodą i jej odwzorowaniem w ofercie najlepszych hiszpańskich marek: **VENIS i L'ANTIC COLONIAL**. Odkryj ich piękno i zaprojektuj przyjazne oraz komfortowe wnętrza (do wyboru: salon, sypialnia, łazienka lub kuchnia).

Na nieszablonowe projekty czekamy do 30 stycznia 2020 r.

Prace konkursowe i ewentualne pytania prosimy kierować na adres: e.plichta@anicar.com.pl.

SZCZEGÓŁY, REGULAMIN KONKURSU I ZGŁOSZENIA – na stronie www.galerievenis.com.pl oraz na facebooku <https://www.facebook.com/GalerieVenis/>

PORCELANOSA Grupo

VENIS®
PORCELANOSA Grupo

l'ac
PORCELANOSA Grupo

ORGANIZATOR – Anicar Sp. z o.o., właściciel marki GALERIE VENIS

Dom na wydmie,

proj. holenderskiego biura
MKA – Mark Koehler Architects.
Koncepcja inspirowana
topografią krajobrazu wyspy
nad Morzem Północnym.
Budynek, podobnie jak wydma,
ma nieregularną, rozległą formę
– miejscami „zanurza się” pod
powierzchnię gruntu. Urządzone
w duchu skandynawskiej
prostoty wnętrza, uzupełnia
wzornictwo włączników światła
JUNG. Fot. F. Dujardin.
www.jung.de/pl



1. Ptaszek Kotori, proj. Marie Christine Dorner, Ligne Roset, Recamière; **2. Kubki dla indywidualistów**, inspirowane roślinnymi formami, Kasia Białek Ceramika; **3. Kinkiet Elegant**, ręczne wykonanie, Pracownia Lamp z Drewna; **4. Oplątwa**, roślina tropikalna o niewielkich wymaganiach, Fotolia; **5. Donica Wire Pot**, Menu; **6. Włącznik światła LS 990**, stal nierdzewna, JUNG; **7. Sofa Sona**, NOTI; **8. Stolik kawowy Circus**, Comforty; **9. Fotel z podnóżkiem Wood Gruppo**, Kartell; **10. Dywan Transform**, Ligne Pure, Home&Home; **11. Kosze Along**, Ligne Roset, Recamière.

WZORY Z NATURY

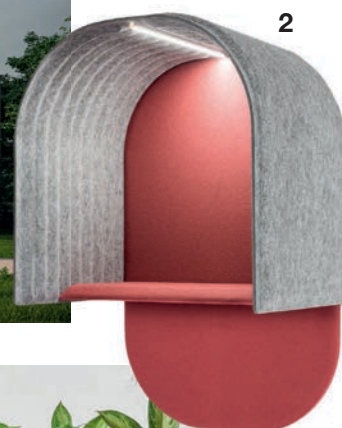
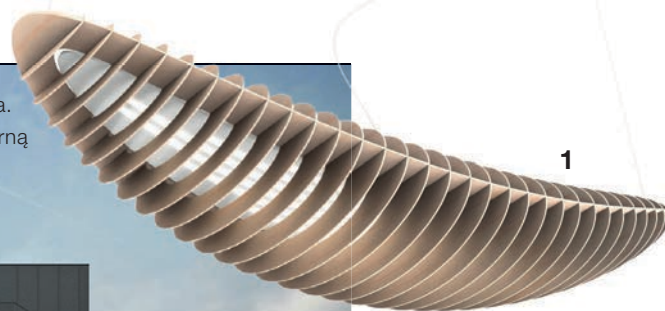
*Piasek, kamień, woda, wydmowa roślinność, ziemia
- nie ma lepszej palety kolorystycznej do wnętrza. Sięgamy
po nią, kiedy chcemy, by dom przynosił ukojenie.*

kompozycja i tekst ANNA ŚPIEWAK



NASTROJE

Wieliczka. Siedziba firmy zajmującej się serwisem i sprzedażą narzędzi do drewna. Frontowa elewacja bryły całkowicie przeszklona, by umożliwić wgląd w spektakularną konstrukcję drewnianą oraz udostępnić pracownikom widok na góry. Całość wykonana z ram drewnianych, stropy CLT. Usztywnienie to żelbetowe trzony oraz pełne ściany boczne.
Proj. APA Wojciechowski.



PRACA ORGANICZNA

*W urządzaniu przestrzeni biurowych zachodzi rewolucja.
Nad ich chłodny, oficjalny wystrój przedkładamy
przytulność. Ma być zielono i wesoło.*

kompozycja i tekst ANNA ŚPIEWAK



1. Lampa Zeppelin, TAR;
2. Budka telefoniczna Soundroom, proj. Tomek Rygalik, NOTI;
3. Miniściana roślinna Floraframe, nawadniana w obiegu zamkniętym, Florabo;
4. Regał Screen Softwall, Ligne Roset, Recamière;
5. Zegar Brick, Leff Amsterdam;
6. Biurko Balma PLUS, Balma;
7. Butelka na wodę, nagrodzona RED DOT 2019, Larq;
8. Krzesło obrotowe Form, Normann Copenhagen;
9. Budka dla kota Smoof Box, Smoof.



Stepps / BALMA

design:
Piotr Kuchciński
2019

Sona / NOTI

design:
Maja Ganszyniec
Studio Ganszyniec
2019

Warsaw Home 2019
Hala F
Stoisko F2.1/3

balma.pl
noti.pl

balma × 

Osiedle mieszkaniowe Evergreen 365, Poznań. Architekci wyszli tutaj naprzeciw potrzebom osób szukających w mieście substytutu domu jednorodzinnego i zaprojektowali kameralne osiedle, na którym większość mieszkań została wyposażona w szklarnie na balkonach – idealne na kawę, spotkanie ze znajomymi czy realizację ogrodniczych pasji. **Proj. Pracownia Insomnia.**



1



2

3

OGRODNICY

Może to czas, by zastąpić marzenie o kominku wizją przysalonowej szklarni? Stwórzmy całoroczne ogrody, mikroklimatyczne miejsca w domu, gdzie odpoczniemy blisko zieleni.

kompozycja i tekst ANNA ŚPIEWAK



5



4



6



7



8



9

1. Huśtawka do wnętrz SWING N.1, Iwona Kosicka Design; 2. Dekoracja Eames House Bird, Vitra; 3. Posadzka spiek kwarcowy Nero Marquina XL, Laminam; 4. Konewka Globe, Eva Solo, Czerwona Maszyna; 5. Stołek wełniany Trefle, proj. Piotr Kuchciński, Noti; 6. Dekoracja Las w słoiku, fot. Fotolia; 7. Fotel bujany Wave, TON; 8. Doniczki na zioła Urban Garden, Authentics, Czerwona Maszyna; 9. Lampka Avocado, TAR.



MADE TO MEASURE
FABRYKA **W** WNĘTRZ

20 lat
Fabryki Wnętrz



PĄCZEK MALAJSKIEJ SEMIRAMIDY

Otwarty niedawno łącznik między terminalami lotniska w Singapurze uznaje się za ukoronowanie koncepcji miasta-ogrodu, którą rozwijano tam od lat 60. HYBRYDA ZE SZKŁA, STALI I LASU TROPIKALNEGO wykorzystuje deszczówkę, oszczędza energię i przypomina o bogactwie gatunków.

tekst MARTA POLNY

